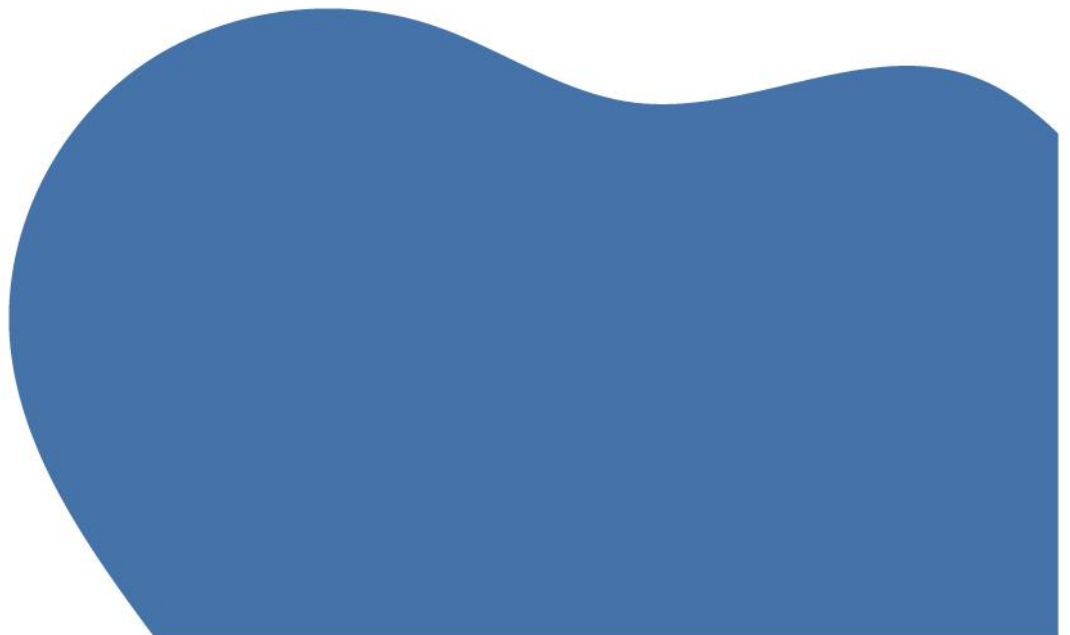
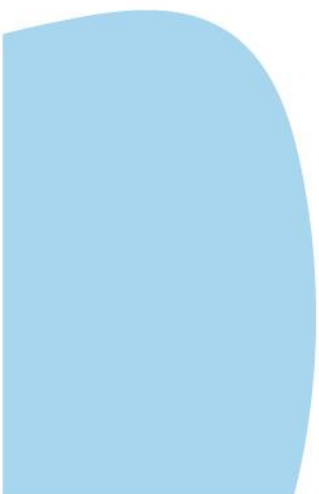




Stavanger  
kommune

# Databehandleravtale





---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument Mal</b>
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsd ato Neste revisjonsd ato Dokument ansvarlig</b>
		Valderhaug, Harald Rørvik (In- novasjon og støtte-tjenester)

---

## Standardkontrakt i samsvar med personvernforordningen artikkel 28 nr. 3 (forordning EU 2016/679).

Kontrakten er inngått mellom

[NAVN]

[ORG.NR]

[ADRESSE]

[POSTNUMMER OG BY]

[LAND]

heretter "den behandlingsansvarlige"

og

[NAVN]

[ORG.NR]

[ADRESSE]

[POSTNUMMER OG BY]

[LAND]

heretter "databehandleren"

Begge er "part" og utgjør tilsammen "partene".

Partene har inngått denne avtalen for å overholde personvernforordningen og beskytte  
privatlivets fred og fysiske personers grunnleggende rettigheter og friheter.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Neste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Dokument</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (In- novasjon og støtte-tjenester)
		<b>ansvarlig</b>	

---

## 1. Innhold

<b>2. Innledende bestemmelser</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Den behandlingsansvarliges rettigheter og plikter</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Databehandleren handler etter instruks</b> .....	<b>6</b>
<b>5. Konfidensialitet</b> .....	<b>6</b>
<b>6. Sikkerhet i databehandlingen</b> .....	<b>7</b>
<b>7. Bruk av underdatabehandlere</b> .....	<b>8</b>
<b>8. Overføring til tredjestater eller internasjonale organisasjoner</b> .....	<b>9</b>
<b>9. Bistand til den behandlingsansvarlige</b> .....	<b>9</b>
<b>10. Underretning om brudd på personopplysningssikkerheten</b> .....	<b>11</b>
<b>11. Sletting og retur av opplysninger</b> .....	<b>10</b>
<b>12. Tilsyn, inkludert inspeksjon</b> .....	<b>12</b>
<b>13. Mislighold og pålegg om stans</b> .....	<b>11</b>
<b>14. Partenes erstatningsansvar</b> .....	<b>11</b>
<b>15. Lovvalg og verneting</b> .....	<b>11</b>
<b>16. Når avtalen trer i kraft, og når den opphører</b> .....	<b>11</b>
<b>17. Kontaktpersoner hos den behandlingsansvarlige og databehandleren</b> .....	<b>12</b>
<b>Vedlegg A Opplysninger om behandlingen</b> .....	<b>13</b>
<b>Vedlegg B Underleverandører</b> .....	<b>14</b>
<b>Vedlegg C Instruks for behandling av personopplysninger</b> .....	<b>15</b>
<b>Vedlegg D Partenes regulering av andre forhold</b> .....	<b>19</b>



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

## 2. Innledende bestemmelser

1.1. Denne avtalen fastsetter den behandlingsansvarlige og databehandlerens rettigheter og plikter når databehandleren utfører behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige.

1.2. Avtalen er utformet for å sikre at partene overholder

- personvernforordningen artikkel 28 nr. 3 ((EU) 2016/679 av 27. april 2016 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger samt om oppheving av direktiv 95/46/EF (generell personvernforordning) [PVF, GDPR])
- lov om behandling av personopplysninger av 15. juni 2018 nr. 38
- annen relevant lovgivning

1.3. I forbindelse med levering av [TJENESTE] behandler databehandleren personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige i samsvar med denne avtalen.

1.4. Bestemmelsene i denne avtalen har forrang foran eventuelle tilsvarende bestemmelser i andre avtaler mellom partene.

1.5. Avtalen har fire vedlegg som alle utgjør en integrert del av avtalen.

1.6. Vedlegg A inneholder nærmere opplysninger om behandlingen av personopplysninger, som behandlingens art og formål, typen personopplysninger, kategorier av registrerte og hvor lenge behandlingen skal vare.

1.7. Vedlegg B inneholder vilkårene som den behandlingsansvarlige har stilt for databehandlerens bruk av underdatabehandlere, og en liste over underdatabehandlere som den behandlingsansvarlige har godkjent bruken av.

1.8. Vedlegg C inneholder den behandlingsansvarliges instruks for databehandlerens behandling av personopplysninger, en beskrivelse av de sikkerhetstiltakene som databehandleren minimum skal gjennomføre, og hvordan det skal føres tilsyn med databehandleren og eventuelle underdatabehandlere.

1.9. Vedlegg D inneholder bestemmelser om aktiviteter som ikke er omfattet av denne avtalen.

1.10. Avtalen med vedlegg skal oppbevares av begge parter.

1.11. Denne avtalen fritar ikke databehandleren fra plikter som databehandleren er pålagt etter personvernforordningen eller annen lovgivning.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Neste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Dokument</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (In-
		<b>ansvarlig</b>	novasjon og støtte-tjenester)

---



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester)

---

### 3. Den behandlingsansvarliges rettigheter og plikter

3.1. Den behandlingsansvarlige skal sikre at personopplysningene blir behandlet i samsvar med personvernforordningen (se forordningens artikkel 24), andre personvernbestemmelser i nasjonal rett og denne avtalen.

3.2. Den behandlingsansvarlige har rett og plikt til å avgjøre formålet for databehandlingen og hvilke midler som skal brukes i behandlingen.

3.3. Den behandlingsansvarlige skal sikre at databehandlingen som databehandleren skal utføre, har et lovlig grunnlag (se personvernforordningen artikkel 6 nr. 1).

### 4. Databehandleren handler etter instruks

4.1. Databehandleren kan bare behandle personopplysninger etter en dokumentert instruks fra den behandlingsansvarlige, med mindre annen nasjonal rett som databehandleren er underlagt, krever det. Instruksen skal være spesifisert i vedlegg A og C. Den behandlingsansvarlige kan også gi instruks mens databehandlingen pågår, men instruksene skal alltid være dokumentert. Instruksene skal oppbevares sammen med denne avtalen.

4.2. Hvis databehandleren mener at en instruks er i strid med personvernforordningen eller andre personvernbestemmelser i nasjonal rett, skal databehandleren umiddelbart informere den behandlingsansvarlige.

### 5. Konfidensialitet

5.1. Databehandleren kan bare gi tilgang til personopplysninger som behandles på vegne av den behandlingsansvarlige, til personer som er autorisert til å behandle personopplysninger, og som

- a) har forpliktet seg til konfidensialitet, eller
- b) er underlagt en passende lovbestemt taushetsplikt

Databehandleren skal uansett bare gi tilgang i det omfanget som er nødvendig.

Listen over personer som har fått tilgang, skal gjennomgås fortløpende. Gjennomgangen kan føre til at tilgang som ikke lenger er nødvendig, trekkes tilbake. Personopplysningene skal ikke lenger være tilgjengelige for personer som har fått sin tilgang trukket tilbake.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester)

---

5.2. Hvis den behandlingsansvarlige ber om det, skal databehandleren kunne dokumentere at personer som er underlagt databehandlerens myndighet, er underlagt konfidensialiteten eller taushetsplikten som er nevnt i punkt 4.1 over.

## 6. Sikkerhet i databehandlingen

6.1. Personvernforordningen artikkel 32 slår fast at den behandlingsansvarlige og databehandleren skal gjennomføre egnede tekniske og organisatoriske tiltak. Når tiltakene vurderes, skal det tas hensyn til den tekniske utviklingen, gjennomføringskostnadene og behandlingens art, omfang, formål og sammenhengen den utføres i, i tillegg til risikoene av varierende sannsynlighets- og alvorlighetsgrad for fysiske personers rettigheter og friheter, for å oppnå et sikkerhetsnivå som er egnet med hensyn til risikoen.

Den behandlingsansvarlige skal vurdere de risikoene for fysiske personers rettigheter og friheter som behandlingen utgjør, og gjennomføre tiltak for å redusere disse risikoene. Avhengig av relevans kan tiltakene være

- pseudonymisering og kryptering av personopplysninger
- evne til å sikre vedvarende konfidensialitet, integritet, tilgjengelighet og robusthet i behandlingssystemene og -tjenestene
- evne til å gjenopprette tilgjengeligheten og tilgangen til personopplysninger i rett tid dersom det oppstår en fysisk eller teknisk hendelse
- en prosess for regelmessig testing, analysering og vurdering av hvor effektive behandlingens tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak er

6.2. Etter personvernforordningens artikkel 32 skal databehandleren – uavhengig av den behandlingsansvarlige – også vurdere hvilke risikoer for fysiske personers rettigheter behandlingen utgjør, og gjennomføre tiltak for å redusere disse risikoene. Den behandlingsansvarlige skal gjøre nødvendig informasjon tilgjengelig for databehandleren i denne vurderingen, slik at databehandleren er i stand til å identifisere og vurdere slike risikoer.

6.3. Databehandleren skal også bistå den behandlingsansvarlige med å oppfylle pliktene etter personvernforordningens artikkel 32, ved blant annet å

- gjøre tilgjengelig den nødvendige informasjonen om de tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltakene som databehandleren allerede har gjennomført i henhold til personvernforordningens artikkel 32
- gjøre tilgjengelig all annen informasjon som er nødvendig for at den behandlingsansvarlige skal kunne oppfylle sine plikter etter personvernforordningens artikkel 32



---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument Mal</b>
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>
	<b>revisjonsd</b>
	<b>ato</b>
	<b>Neste</b>
	<b>revisjonsd</b>
	<b>ato</b>
	<b>Dokument</b> Valderhaug, Harald Rørvik (In- <b>ansvarlig</b> novasjon og støtte-tjenester)

---

Hvis den behandlingsansvarlige vurderer det som nødvendig for å redusere identifiserte risikoer, skal databehandleren gjennomføre ytterligere tiltak, utover dem databehandleren allerede har gjennomført. Den behandlingsansvarlige skal føre opp disse ytterligere tiltakene i vedlegg C.

## 7. Bruk av underdatabehandlere

7.1. Databehandleren må oppfylle vilkårene i personvernforordningen artikkel 28 nr. 2 og 4 for å kunne bruke en annen databehandler (en underdatabehandler).

7.2. Databehandleren kan derfor ikke bruke en underdatabehandler til å oppfylle denne avtalen uten en særlig, skriftlig tillatelse fra den behandlingsansvarlige.

7.3. Databehandleren kan bare bruke en underdatabehandler hvis den behandlingsansvarlige på forhånd har gitt en særlig, skriftlig tillatelse til det. Databehandleren skal be om en særlig tillatelse minst 30 dager før den aktuelle underdatabehandleren skal brukes. Vedlegg B har en liste over underdatabehandlere som den behandlingsansvarlige allerede har godkjent.

7.4. En underdatabehandler som utfører spesifikke behandlingsaktiviteter på vegne av den behandlingsansvarlige, skal være underlagt de samme personvernforpliktelsene som fremgår av denne avtalen. Databehandleren skal formalisere denne forpliktelsen i en kontrakt eller et annet rettslig dokument i samsvar med nasjonal rett som særlig gir nødvendige garantier for at underdatabehandleren vil gjennomføre tekniske og organisatoriske tiltak på en slik måte at behandlingen oppfyller kravene i denne avtalen og i personvernforordningen.

Databehandleren er derfor ansvarlig for å kreve at underdatabehandleren som et minimum oppfyller databehandlerens plikter etter denne avtalen og i personvernforordningen.

7.5. Hvis den behandlingsansvarlige ber om det, skal underdatabehandleravtaler og eventuelle senere endringer i dem sendes i kopi til den behandlingsansvarlige, som på den måten har mulighet til å forsikre seg om at personvernforpliktelsene i denne avtalen også gjelder underdatabehandleren. Bestemmelser om kommersielle vilkår som ikke påvirker det personvernrettslige innholdet i underdatabehandleravtalen, er ikke underlagt kravet om kopi til den behandlingsansvarlige.

7.6. I sin avtale med underdatabehandleren skal databehandleren oppføre den behandlingsansvarlige som begunstiget tredjepart i tilfelle databehandleren går konkurs. Den behandlingsansvarlige kan da tre inn i databehandlerens rettigheter og gjøre dem gjeldende overfor underdatabehandlere, for eksempel ved å pålegge underdatabehandleren å slette eller levere tilbake personopplysninger.





---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

7.7. Hvis databehandleren ikke oppfyller sine personvernforpliktelser, er databehandleren fullt ut ansvarlig for å oppfylle disse pliktene overfor den behandlingsansvarlige. Dette påvirker ikke de registrertes rettigheter overfor den behandlingsansvarlige og databehandleren, inkludert databehandleren. Disse rettighetene følger av personvernforordningen, særlig artikkel 79 og 82.

## 8. Overføring til tredjestater eller internasjonale organisasjoner

8.1. Databehandleren kan bare overføre personopplysninger til tredjestater eller internasjonale organisasjoner etter en dokumentert instruks fra den behandlingsansvarlige og i samsvar med personvernforordningen kapittel V.

8.2. Hvis databehandleren ikke blir instruert til å overføre personopplysninger til tredjestater eller internasjonale organisasjoner, men nasjonal rett krever en slik overføring, skal databehandleren informere den behandlingsansvarlige om det før databehandlingen begynner. Underretningsplikten gjelder ikke hvis den aktuelle lovgivningen forbyr slik informasjon av hensyn til viktige samfunnsinteresser.

8.3. Innenfor rammene av denne avtalen kan databehandleren ikke, uten dokumentert instruks fra den behandlingsansvarlige,

- overføre personopplysninger til en behandlingsansvarlig eller databehandler i en tredjestat eller en internasjonal organisasjon
- overlate behandling av personopplysninger til en databehandler i en tredjestat
- behandle personopplysningene i en tredjestat

8.4. Den behandlingsansvarliges instruks om overføring av personopplysninger til en tredjestat, inkludert et eventuelt overføringsgrunnlag i personvernforordningen kapittel V som overføringen er basert på, skal fremgå av vedlegg C.6.

8.5. Denne avtalen

- skal ikke forveksles med standard personvernbestemmelser som beskrevet i personvernforordningen artikkel 46 nr. 2 bokstav c og d
- kan ikke utgjøre grunnlaget for å overføre personopplysninger som beskrevet i personvernforordningen kapittel V

## 9. Bistand til den behandlingsansvarlige

9.1. Avhengig av behandlingens art skal databehandleren så langt som mulig bistå den behandlingsansvarlige med å oppfylle plikten til å besvare anmodninger om å utøve de registrertes rettigheter slik de er fastlagt i personvernforordningen kapittel III. Bistanden kan bestå av både tekniske og organisatoriske egnede tiltak.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

Dette innebærer at databehandleren så langt som mulig skal bistå den behandlingsansvarlige når den behandlingsansvarlige skal oppfylle

- a) opplysningsplikten når personopplysninger samles inn fra den registrerte
- b) opplysningsplikten når personopplysninger ikke samles inn fra den registrerte
- c) den registrertes rett til innsyn
- d) retten til retting
- e) retten til sletting ("retten til å bli glemt")
- f) retten til begrensning av behandling
- g) underretningsplikten i forbindelse med retting eller sletting av personopplysninger eller begrensning av behandling
- h) retten til dataportabilitet
- i) retten til å protestere
- j) retten til ikke å være gjenstand for en avgjørelse som bare er basert på automatisk behandling, inkludert profilering

9.2. I tillegg til databehandlerens plikt til å bistå den behandlingsansvarlige i samsvar med punkt 6.3 i denne avtalen skal databehandleren også, avhengig av behandlingens art og hvilke opplysninger som er tilgjengelige for databehandleren, bistå den behandlingsansvarlige med

- a) den behandlingsansvarliges plikt til å melde brudd på personopplysningssikkerheten til Datatilsynet uten ugrunnet opphold og om mulig senest 72 timer etter å ha blitt kjent med bruddet. Denne plikten gjelder ikke hvis det er usannsynlig at bruddet på personopplysningssikkerheten innebærer en risiko for fysiske personers rettigheter og friheter
- b) den behandlingsansvarliges plikt til uten ugrunnet opphold å informere den registrerte om brudd på personopplysningssikkerheten hvis bruddet sannsynligvis vil medføre en høy risiko for fysiske personers rettigheter og friheter
- c) den behandlingsansvarliges plikt til, i forkant av behandlingen, å vurdere hvilke konsekvenser de planlagte behandlingsaktivitetene vil ha for personvernet (vurdering av personvernkonsekvenser)
- d) den behandlingsansvarliges plikt til å rådføre seg med Datatilsynet før behandlingen starter, hvis en vurdering av personvernkonsekvenser tilsier at behandlingen vil medføre en høy risiko hvis ikke den behandlingsansvarlige gjennomfører sikkerhetstiltak for å begrense risikoen

9.3. I vedlegg C.3 skal partene oppgi de nødvendige tekniske og organisatoriske tiltakene som databehandleren skal bistå den behandlingsansvarlige med, i hvilket omfang og i hvilken utstrekning. Det gjelder for de pliktene som følger av punkt 9.1 og 9.2 i denne avtalen.



---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b> Mal
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
	<b>Neste revisjonsdato</b>
	<b>Dokument ansvarlig</b> Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

## 10. Underretning om brudd på personopplysningssikkerheten

10.1. Hvis databehandleren blir oppmerksom på et brudd på personopplysningssikkerheten, skal databehandleren informere den behandlingsansvarlige uten ugrunnet opphold.

10.2. Databehandleren skal om mulig informere den behandlingsansvarlige senest 24 timer etter at databehandleren er blitt kjent med bruddet, slik at den behandlingsansvarlige kan oppfylle sin plikt til å melde bruddet på personopplysningssikkerheten til Datatilsynet, jf. personvernforordningen artikkel 33.

10.3. I samsvar med punkt 9.2 a i denne avtalen skal databehandleren bistå den behandlingsansvarlige med å melde bruddet til Datatilsynet. Det innebærer at databehandleren skal bistå med å skaffe informasjonen nedenfor, som ifølge personvernforordningen artikkel 33 nr. 3 skal fremgå av den behandlingsansvarliges melding til Datatilsynet:

- a) arten av bruddet på personopplysningssikkerheten, inkludert, når det er mulig, kategoriene av og omtrentlig antall registrerte som er berørt, og kategoriene av og omtrentlig antall registreringer av personopplysninger som er berørt
- b) de sannsynlige konsekvensene av bruddet på personopplysningssikkerheten
- c) de tiltakene som den behandlingsansvarlige har truffet eller foreslår å treffe for å håndtere bruddet på personopplysningssikkerheten, inkludert, dersom det er relevant, tiltak for å redusere eventuelle skadevirkninger som følge av bruddet

10.4. I vedlegg C.3 skal partene oppgi den informasjonen som databehandleren skal fremskaffe når vedkommende bistår den behandlingsansvarlige med å melde brudd på personopplysningssikkerheten til Datatilsynet.

## 11. Sletting og retur av opplysninger

11.1. Hvis den behandlingsansvarlige ikke har gitt andre instruksjoner, gjelder følgende vilkår:

Når tjenestene knyttet til behandling av personopplysninger er avsluttet, skal databehandleren levere tilbake og slette alle personopplysninger som er blitt behandlet



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester)

---

på vegne av den behandlingsansvarlige, med mindre nasjonal rett krever at personopplysningene oppbevares.

Tilbakelevering av personopplysninger skal være i et elektronisk lesbart format og skal skje uten utgrunnet opphold og senest innen 30 dager.

11.2. Databehandleren skal skriftlig bekrefte overfor den behandlingsansvarlige at opplysningene er slettet senest innen 30 dager etter at avtalen er avsluttet.

Databehandleren skal bidra til at den behandlingsansvarlige eller tredjepart som den behandlingsansvarlige utpeker kan utføre tilsyn etter behov for å sikre at databehandleren har slettet opplysningene som avtalt i punkt 11.1.

11.3. **[HVIS RELEVANT]** Det følger av disse reglene i nasjonal rett at personopplysningene oppbevares etter at tjenestene knyttet til behandling av personopplysninger er avsluttet:

a. [...]

Databehandleren forplikter seg til utelukkende å behandle personopplysningene til de(t) formål, i den perioden og på de vilkårene som følger av disse reglene.

## 12. Tilsyn, inkludert inspeksjon

12.1. Databehandleren skal gi den behandlingsansvarlige tilgang og innsyn i all informasjon som er nødvendig for å påvise etterlevelse av forpliktelsene etter personvernforordningen artikkel 28 og denne avtalen. Databehandleren skal også muliggjøre og bidra til tilsyn, herunder inspeksjoner, som utføres av den behandlingsansvarlige eller tredjepart som den behandlingsansvarlige utpeker.

12.2. Prosedyrene for den behandlingsansvarliges revisjoner, herunder inspeksjoner, av databehandleren og underdatabehandlere er spesifisert i vedlegg C.7 og C.8.

12.3. Databehandleren skal gi Datatilsynet og annen relevant tilsynsmyndighet tilgang og innsyn i behandlingen av personopplysninger slik det følger av relevant lovgivning.

## 13. Mislighold og pålegg om stans

13.1 Ved brudd på databehandleravtalen og/eller gjeldende personvernregler, kan behandlingsansvarlig og aktuelle tilsynsmyndigheter pålegge databehandler å stoppe hele eller deler av behandlingen av opplysningene med øyeblikkelig virkning.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte-tjenester)

---

13.2 Dersom databehandler ikke overholder sine plikter i henhold til denne databehandleravtale og/eller gjeldende personvernregler, vil dette anses som mislighold av Hovedavtalen, og de plikter, frister, sanksjoner og ansvarsbegrensninger som følger av Hovedavtalens regulering av leverandørens mislighold kommer til anvendelse, med mindre annet er uttrykkelig avtalt mellom partene i Vedlegg D.

## 14. Partenes erstatningsansvar

Partenes erstatningsansvar for skade som rammer den registrerte eller andre fysiske personer og som skyldes overtredelse av personvernforordningen, personopplysningsloven med forskrifter eller annet regelverk som gjennomfører personvernforordningen, følger av bestemmelsene i personvernforordningen artikkel 82.

Erstatningsbegrensningen i Hovedavtalen kommer ikke til anvendelse for ansvar som følger av GDPR artikkel 82.

## 15. Lovvalg og verneting

Denne avtalen er underlagt norsk rett, og partene vedtar Sør-Rogaland tingrett, rettssted Stavanger som verneting. Dette gjelder også etter opphør av denne avtalen.

## 16. Når avtalen trer i kraft, og når den opphører

16.1. Avtalen trer i kraft på den datoen begge partene underskriver den.

16.2. Begge parter kan kreve at avtalen blir reforhandlet hvis lovendringer gir anledning til det.

16.3. Avtalen gjelder så lenge databehandleren behandler eller har tilgang til personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige etter hovedavtalen. I behandlingsperioden kan ikke avtalen sies opp med mindre partene inngår en ny avtale som regulerer behandlingen av personopplysningene.

16.4. Avtalen kan sies opp med skriftlig varsel av begge parter hvis

- leveringen av tjenesten knyttet til behandling av personopplysninger opphører, og
- personopplysningene er slettet eller levert tilbake til den behandlingsansvarlige i samsvar med punkt 11 og vedlegg C.4 i denne avtalen.

16.5. Underskrifter

På vegne av den behandlingsansvarlige



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>	
		<b>Neste revisjonsdato</b>	
		<b>Dokument ansvarlig</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

Navn	[NAVN]
Stilling	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-post	[E-MAIL]
Underskrift	[SIGNATUR]

På vegne av databehandleren

Navn	[NAVN]
Stilling	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-post	[E-MAIL]
Underskrift	[SIGNATUR]

## 17. Kontaktpersoner hos den behandlingsansvarlige og databehandleren

17.1. Partene kan kontakte hverandre via kontaktpersonene nedenfor.

17.2. Partene har plikt til å holde hverandre løpende orientert om endringer knyttet til kontaktpersonene.

17.3.

### Hos behandlingsansvarlig

#### Sikkerhetsbrudd:

Telefon:	[TELEFONNUMMER]
E-post:	[E-MAIL]

#### Andre henvendelser:

Navn	[NAVN]
Stilling	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-post	[E-MAIL]

### Hos databehandleren

#### Sikkerhetsbrudd:

Telefon:	[TELEFONNUMMER]
E-post:	[E-MAIL]

#### Andre henvendelser:

Navn	[NAVN]
Stilling	[STILLING]
Telefonnummer	[TELEFONNUMMER]
E-post	[E-MAIL]



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Neste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Dokument</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (In-
		<b>ansvarlig</b>	novasjon og støtte-tjenester)

---

## Vedlegg A Opplysninger om behandlingen:

[Merk: Hvis det er flere behandlingsaktiviteter, skal disse opplysningene fylles inn for hver enkelt behandlingsaktivitet]

### A.1. Formålet med databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige:

[Beskriv formålet med behandlingen.]

### A.2. Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige dreier seg primært om (behandlingens art):

[Beskriv behandlingens art, altså type behandling, for eksempel samle inn, registrere, organisere, strukturere, lagre, tilpasse eller endre, gjenfinne, konsultere, bruke, levere ut ved overføring, spre eller gjøre tilgjengelig på annen måte, sammenstille eller samkjøre, begrense, slette eller tilintetgjøre.]

### A.3. Behandlingen omfatter følgende typer personopplysninger om de registrerte:

[Beskriv typen personopplysninger som behandles.]

[For eksempel]

"Personlig kontaktinformasjon som navn, hjemmeadresse, fødselsnummer, foto, ip-adresse, mobilnummer, kundenummer, e-postadresse, passord osv."

[Merk: Beskrivelsen bør være så spesifikk som mulig, og uansett skal typen personopplysninger presiseres nærmere enn bare "personopplysninger som definert i personvernforordningen artikkel 4 nr. 1" eller hvilken kategori av opplysninger ("artikkel 6, 9 eller 10") som behandles.]

### A.4. Behandlingen omfatter følgende kategorier av registrerte:

[Beskriv kategoriene av registrerte, for eksempel elever, ansatte, brukere, pasienter, leverandører, underleverandører, innbyggere, besøkende, leietakere, konsulenter, meddommere osv.]

### A.5. Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige kan starte etter at denne avtalen har trådt i kraft. Behandlingen skal vare i

Se punkt 16 i databehandleravtalen



---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument Mal</b>
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
	<b>Neste revisjonsdato</b>
	<b>Dokument ansvarlig</b> Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

## Vedlegg B Underdatabelandlere

### B.1. Godkjente underdatabelandlere

Når avtalen trer i kraft, har den behandlingsansvarlige godkjent bruken av følgende underdatabelandlere:

NAVN	ORG.NR	ADRESSE	BEHANDLINGS- STED (BY, LAND)	BESKRIVELSE AV BEHANDLINGS- AKTIVITET

Når avtalen trer i kraft, har den behandlingsansvarlige godkjent bruken av underdatabelandlere som er nevnt over, for den behandlingsaktiviteten som er beskrevet. Databehandleren kan ikke – uten den behandlingsansvarliges skriftlige godkjennelse – bruke en underdatabelandler til en annen behandlingsaktivitet enn den som er beskrevet og avtalt, eller bruke en annen underdatabelandler til denne behandlingsaktiviteten.

### B.2. Varsel for godkjennelse av underdatabelandlere

Databehandleren skal be om en særlig tillatelse minst 30 dager før den aktuelle underdatabelandleren skal brukes.





---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument Mal</b>
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
	<b>Neste revisjonsdato</b>
	<b>Dokument Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)</b>
	<b>ansvarlig</b>

---

## Vedlegg C Instruks for behandling av personopplysninger

### C.1. Hva behandlingen består i / instruks for behandlingen

Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av den behandlingsansvarlige skjer ved at databehandleren utfører følgende:

[Beskriv behandlingen som databehandleren skal utføre.]

### C.2. Behandlingssikkerhet

Sikkerhetsnivået skal avspeile:

[Beskriv elementene som er avgjørende for sikkerhetsnivået – ta hensyn til behandlingens art, omfang, sammenheng og formål, i tillegg til risikoene, av varierende sannsynlighets- og alvorlighetsgrad, for fysiske personers rettigheter og friheter.]

[For eksempel]

"Behandlingen omfatter en større mengde personopplysninger omfattet av personvernforordningen artikkel 9 om "særlige kategorier av personopplysninger", derfor skal det etableres et "høyt" sikkerhetsnivå."

Databehandleren har heretter rett og plikt til å fatte beslutninger om hvilke tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak som skal gjennomføres for å etablere det nødvendige (og avtalte) sikkerhetsnivået.

Databehandleren skal likevel – under alle omstendigheter og som et minimum – gjennomføre følgende tiltak, som er avtalt med den behandlingsansvarlige:

[Beskriv kravene til pseudonymisering og kryptering av personopplysninger.]

[Beskriv kravene som gjelder evnen til å sikre vedvarende konfidensialitet, integritet, tilgjengelighet og robusthet i behandlingssystemene og -tjenestene.]

[Beskriv kravene som gjelder evnen til å gjenopprette tilgjengeligheten og tilgangen til personopplysninger i rett tid dersom det oppstår en fysisk eller teknisk hendelse.]

[Beskriv kravene som gjelder en prosess for regelmessig testing, analysering og vurdering av hvor effektive behandlingens tekniske og organisatoriske sikkerhetstiltak er.]

[Beskriv kravene som gjelder adgang til opplysningene via Internett.]

[Beskriv kravene som gjelder beskyttelse av opplysninger under overføring.]

[Beskriv kravene som gjelder beskyttelse av opplysninger under oppbevaring.]



---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b> Mal
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
	<b>Neste revisjonsdato</b>
	<b>Dokument ansvarlig</b> Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

[Beskriv kravene som gjelder fysisk sikring av lokaliteten der opplysningene behandles.]

[Beskriv kravene som gjelder bruk av hjemmekontor eller fjernarbeidsplasser.]

[Beskriv kravene som gjelder logging.]

### C.3 Bistand til den behandlingsansvarlige

Databehandleren skal så langt det er mulig – innenfor det omfanget og i den utstrekning som er nevnt nedenfor – bistå den behandlingsansvarlige i samsvar med punkt 9.1 og 9.2 i denne avtalen ved å gjennomføre følgende tekniske og organisatoriske tiltak:

[Beskriv omfanget og utstrekningen av bistanden databehandleren gir, inkludert bistand ved melding av avvik]

[Beskriv de spesifikke tekniske og organisatoriske tiltakene som databehandleren skal gjennomføre for å bistå den behandlingsansvarlige.]

### C.4 Oppbevaringsperiode/sletterutine

[Beskriv eventuell oppbevaringsperiode/sletterutine for databehandleren.]

[For eksempel]

«Personopplysninger oppbevares i [OPPGI TIDSPERIODE ELLER HENDELSE], og skal deretter slettes automatisk av databehandleren.

Ved opphør av databehandlertjenestene skal databehandleren enten slette eller levere tilbake personopplysningene i samsvar med punkt 11.1, med mindre den behandlingsansvarlige – etter at denne avtalen ble underskrevet – har endret den behandlingsansvarliges opprinnelige valg. Slike endringer skal være dokumentert og oppbevares sammen med denne avtalen.»

Se punkt 11 i denne avtalen.

### C.5 Hvor behandlingen skal finne sted

Personopplysningene som er omfattet av denne avtalen, kan ikke, uten at den behandlingsansvarlige på forhånd har gitt skriftlig godkjenning, behandles på andre lokaliteter enn følgende:

NAVN (DATABEHANDLER)	BEHANDLINGSSTED (BY, LAND)	BESKRIVELSE AV BEHANDLINGSAKTIVITET



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Neste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Dokument</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (In-
		<b>ansvarlig</b>	novasjon og støtte-tjenester)

---

## C.6 Instruks for overføring av personopplysninger til tredjestater

[Beskriv instruks for overføring av personopplysninger til tredjestater eller internasjonale organisasjoner.]

[Oppgi grunnlaget for overføringen, jf. personvernforordningen kapittel V.]

Hvis ikke den behandlingsansvarlige i denne avtalen eller senere gir en dokumentert instruks om overføring av personopplysninger til en tredjestat, har databehandleren ikke rett til, innenfor rammene av denne avtalen, å gjennomføre en slik overføring.

## C.7 Prosedyrer for den behandlingsansvarliges revisjoner, herunder inspeksjoner, av behandlingen av personopplysninger som er overlatt til databehandleren

Den behandlingsansvarlige kan til enhver tid kreve innsyn i og dokumentasjon av databehandlerens behandling av personopplysninger tilhørende den behandlingsansvarlige, herunder innsyn i og dokumentasjon på oppfyllelse av kravene til informasjonssikkerhet og databehandlerens system for internkontroll.

Retten til innsyn gjelder alle tekniske, organisatoriske og administrative forhold som er relevante for sikkerheten ved behandlingen som utføres av databehandleren på vegne av den behandlingsansvarlige, og øvrige lovregulerte innsynsrettigheter. Hvis den behandlingsansvarlige ber om innsyn skal generell informasjon fra revisjonen gjøres tilgjengelig for andre behandlingsansvarlige som benytter samme tjeneste hos databehandleren.

Den behandlingsansvarlige skal så vidt mulig gi databehandleren varsel i rimelig tid ved krav om innsyn og kontroll, vanligvis minst 30 dagers varsel. For krav om dokumentinnsyn bør det gis minst 14 dagers varsel. Den behandlingsansvarlige skal medvirke til at innsyn og kontroll kan koordineres mellom flere behandlingsansvarlige som får levert tjenester fra databehandleren. Innsyn og kontroll kan gjennomføres av den behandlingsansvarlige eller tredjepart som den behandlingsansvarlige utpeker. Databehandleren kan kreve dekket dokumenterte merkostnader som påløper ved slike revisjoner.

Den behandlingsansvarlige eller den behandlingsansvarliges representant skal ha adgang til å inspisere, herunder inspisere fysisk, stedene hvor databehandleren foretar behandling av personopplysninger, herunder fysiske lokaler samt systemer som benyttes til og relatert til behandlingen. Slike inspeksjoner kan gjennomføres når den behandlingsansvarlige finner det nødvendig. Den behandlingsansvarliges eventuelle utgifter i forbindelse med fysisk inspeksjon dekkes av den behandlingsansvarlige selv. Databehandleren skal likevel avsette de ressurser (hovedsakelig den tid) som er nødvendig for at den behandlingsansvarlige skal kunne gjennomføre sin inspeksjon.

Databehandleren skal uten ugrunnet opphold korrigere eventuelle avvik. Avvik som skyldes databehandleren eller dennes underdatabehandlere skal korrigeres uten kostnad for den



---

<b>Sted og prosess</b> Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b> Mal
<b>Sist godkjent dato</b> 25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b> Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
	<b>Neste revisjonsdato</b>
	<b>Dokument ansvarlig</b> Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester)

---

behandlingsansvarlige. Databehandleren skal skriftlig redegjøre for korrektive tiltak og plan for gjennomføring.

### **C.8 [HVIS RELEVANT] Prosedyrer for revisjoner, herunder inspeksjoner, av behandlingen av personopplysninger som er overlatt til underdatabehandleren**

Databehandleren og den behandlingsansvarlige kan til enhver tid kreve innsyn i og dokumentasjon av underdatabehandlerens behandling av personopplysninger tilhørende den behandlingsansvarlige, herunder innsyn i og dokumentasjon på oppfyllelse av kravene til informasjonssikkerhet og underdatabehandlerens system for internkontroll.

Retten til innsyn gjelder alle tekniske, organisatoriske og administrative forhold som er relevante for sikkerheten ved behandlingen som utføres av underdatabehandleren på vegne av den behandlingsansvarlige, og øvrige lovregulerte innsynsrettigheter.

Den behandlingsansvarlige skal så vidt mulig gi underdatabehandleren varsel i rimelig tid ved krav om innsyn og kontroll, vanligvis minst 30 dagers varsel. For krav om dokumentinnsyn bør det gis minst 14 dagers varsel. Den behandlingsansvarlige skal medvirke til at innsyn og kontroll kan koordineres mellom flere behandlingsansvarlige som får levert tjenester fra underdatabehandleren. Innsyn og kontroll kan gjennomføres av den behandlingsansvarlige eller tredjepart som den behandlingsansvarlige utpeker. Underdatabehandleren kan kreve dekket dokumenterte merkostnader som påløper ved slike revisjoner.

Den behandlingsansvarlige kan – hvis nødvendig – velge å initiere og delta på en fysisk inspeksjon av underdatabehandleren. Dette kan bli aktuelt dersom den behandlingsansvarlige anser at databehandlerens tilsyn med underdatabehandleren ikke har gitt den behandlingsansvarlige tilstrekkelig sikkerhet for at underdatabehandlerens behandling skjer i overensstemmelse med personvernforordningen, annen relevant lovgivning og denne avtalen. Dokumentasjon for slike inspeksjoner oversendes uten ugrunnet opphold til den behandlingsansvarlige til orientering. Den behandlingsansvarlige kan bestride omfanget av og/eller metoden i rapporten, og kan i slike tilfeller kreve en ny inspeksjon med annet omfang og/eller med en annen metode.

Den behandlingsansvarliges eventuelle deltakelse i en inspeksjon av underdatabehandleren endrer ikke at databehandleren fortsetter å bære det fulle ansvaret for at underdatabehandleren etterlever personvernforordningen, annen relevant lovgivning og denne avtalen.

Databehandlerens og underdatabehandlerens eventuelle utgifter i forbindelse med fysisk inspeksjon av underdatabehandlerens lokaler er den behandlingsansvarlige uvedkommende – uansett om den behandlingsansvarlige har initiert og deltatt i slik inspeksjon.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument Mal</b>
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støttejenester))	<b>kategori</b>
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste revisjonsdato</b>
		<b>Neste revisjonsdato</b>
		<b>Dokument ansvarlig</b>

---

Underdatabehandleren skal uten ugrunnet opphold korrigere eventuelle avvik. Avvik som skyldes underdatabehandleren, skal korrigeres uten kostnad for den behandlingsansvarlige. Underdatabehandleren skal skriftlig redegjøre for korrektive tiltak og plan for gjennomføring.



---

<b>Sted og prosess</b>	Stavanger kommune / Personvern	<b>Dokument</b>	Mal
<b>Sist godkjent dato</b>	25.11.2022 (Valderhaug, Harald Rørvik (Innovasjon og støtte- tjenester))	<b>kategori</b>	
<b>Gyldighetsområde</b>	Gjelder for hele Stavanger kommune	<b>Siste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Neste</b>	
		<b>revisjonsd</b>	
		<b>ato</b>	
		<b>Dokument</b>	Valderhaug, Harald Rørvik (In-
		<b>ansvarlig</b>	novasjon og støtte-tjenester)

---

## **Vedlegg D Partenes regulering av andre forhold**